

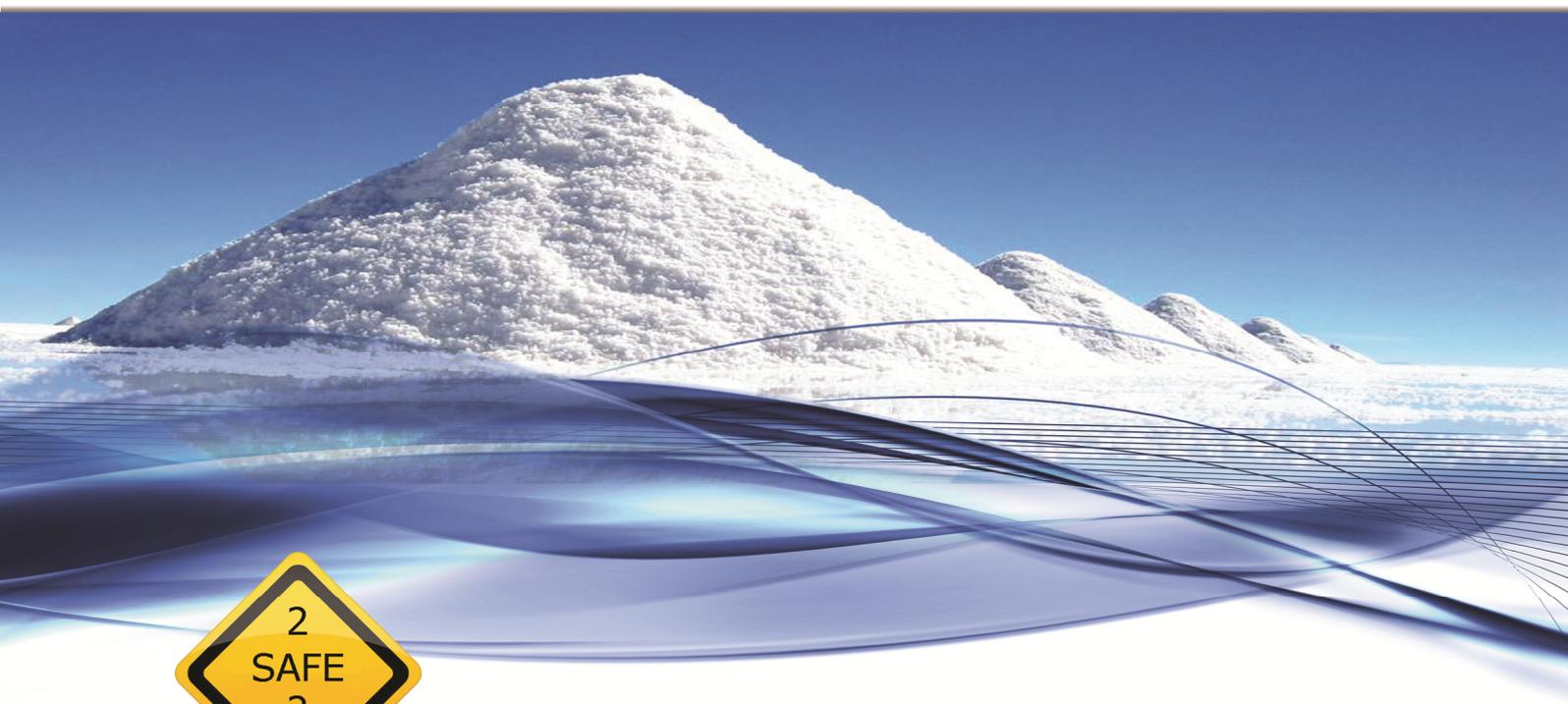
SIDOMA

DOUBLE WALL BALL VALVES

TYPE: SIBALL



COPYRIGHT SIDOMA : 2014



Sidoma Systeme GmbH

BAUFORM

1-teilige doppelwandige Körperkonstruktion,
voller der Nennweite entsprechender voller Durchgang,
Flanschplatte für Antriebsaufbau nach ISO 5211,
Anti Statik Ausführung

BETÄTIGUNG 90°-Drehung des Handhebels
(Um jeweils 180° gegen die Spindel versetzbar).

ANSCHLUSS Flansch DN15 - DN200.

Flansch PN 40 bemessen und mit Überwachungsbohrungen versehen.

BETRIEBSDRUCK Grobvakuum bis Nenndruck (bis +80°C):

Bei Betriebstemperaturen über +80°C siehe Druck-Temperatur Diagramm.

TEMPERATUR -30°C bis max. +180°C

Bei Mediumtemperaturen über 80°C, bzw. stark schwankenden
Mediumtemperaturen, empfehlen wir eine Druckausgleichsbohrung in der Kugel.

Bei zur Dampfbildung neigenden Medien ist eine Ausgleichsbohrung zwingend
erforderlich.

Bitte bei Ihrer Bestellung angeben.

WERKSTOFFE

Gehäuse: Stahl 1.0619

Kugel: Edelstahl 1.4301

Kugeldichtung: PTFE Glasfaserverstärkt

Spindeldichtung: PTFE / FKM

Handhebel: Edelstahl Kunststoff ummantelt

DESIGN

1-piece designed double wall ball valve, full bore, mounting pad for actuator
according to ISO 5211, Anti Static Device.

OPERATION: Rotation of the handle through 90

CONNECTION: Flange DN15 - DN200 Flange dimensions and threaded holes
according to PN 40.

PRESSURE RANGE: Almost vacuum up to nominal pressure (max. +80°C).

For higher temperatures please refer to the Pressure- Temperature-Diagram.

TEMPERATURE RANGE: -30°C up to +180°C

At media temperature above 80°C or large oscillating media temperatures we
recommend a pressure compensation bore in the ball.

For media which tend to steam-building the pressure compensation bore is
compellingly required.

Please mention in your order.

MATERIALS

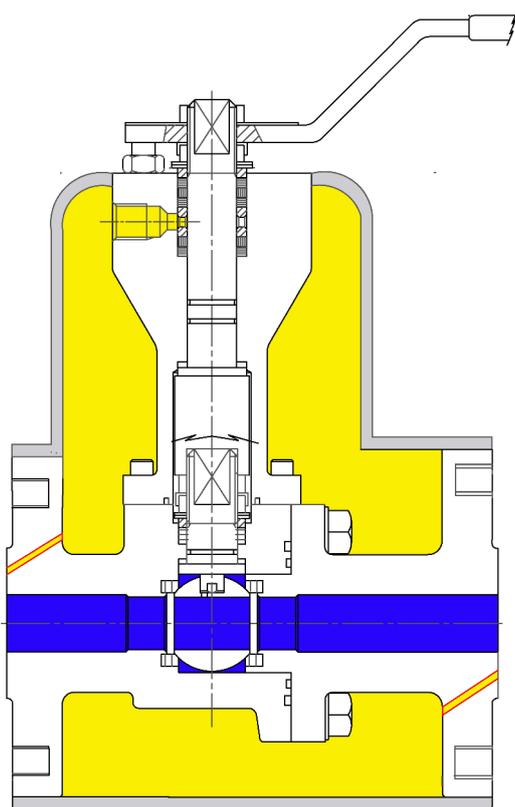
Body: Carbon steel 1.0619

Ball: Stainless steel 1.4301

Ball seal: PTFE glassfiber reinforced

Spindle seal: PTFE / FKM

Lever: Stainless steel Plastic



Sicherheitsdoppelmantel



Durchflußmedium



Überwachungsraum



Flanschleckkontrollüberwachung

Patenterte Sicherheitsintegrierte Doppelmantel - Kugelhähne sind überwachbare
Absperrkugelhähne handbetätigt oder automatisiert. Die Leckage - Überwachung
betrifft alle Teile des Absperrorgans. Das Grundgehäuse ist dabei von einem
äußeren Stahlmantel vollständig umgeben. Dieser Mantel schließt auch die
nachgeschaltete „ Fugitiv Emission Wellenverlängerung ein. Diese dient der
Kontrolle der Dichtheit der Armatur an der nach außen führenden
Antriebsspindel. Diese doppelte Wellenabdichtung ist notwendig, um einen
Zwischenraum (Überwachungsraum) zu schaffen. Dieser dient im Falle einer
Undichtheit der ersten, am Kugelhahn selbst befindlichen TA-Luft
Primärstopfbuchsabdichtung. Die sekundäre nach Außen zur Atmosphäre
geschaltete Abdichtung verhindert das Austreten des Leckmediums. Die
unterbrechungsfreie kontinuierliche Leckageüberwachung zur
Anschlußrohrleitung wird durch speziell angeordnete „Leckkontrollbohrungen“
am Spezialflansch gewährleistet, die in Kombination mit einer
Leckkontrolldichtung die vollständige Überwachung garantieren.

EU-Herstellererklärung (Grundarmatur)

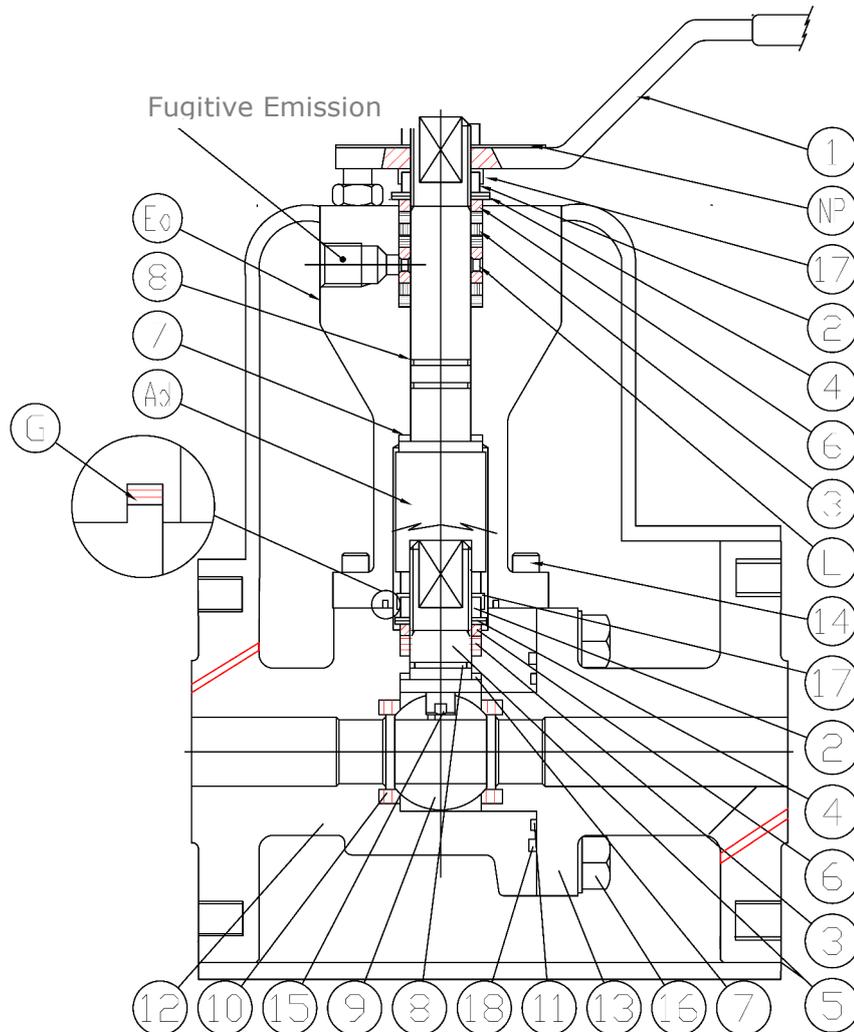
Im Sinne der EU-Maschinenrichtlinie 98/37/EG (früher 89/392/EWG, Anhang II B) Hiermit erklären wir, dass die Kugelhähne unter Anwendung nachfolgender
harmonisierter Normen entwickelt und konstruiert wurden:

EN ISO 12100: 2004 Sicherheit von Maschinen

EN 983: 1996 Fluidtechnische Anlagen - Pneumatik

EN 60204-1: 1992 Elektrische Ausrüstung von Maschinen

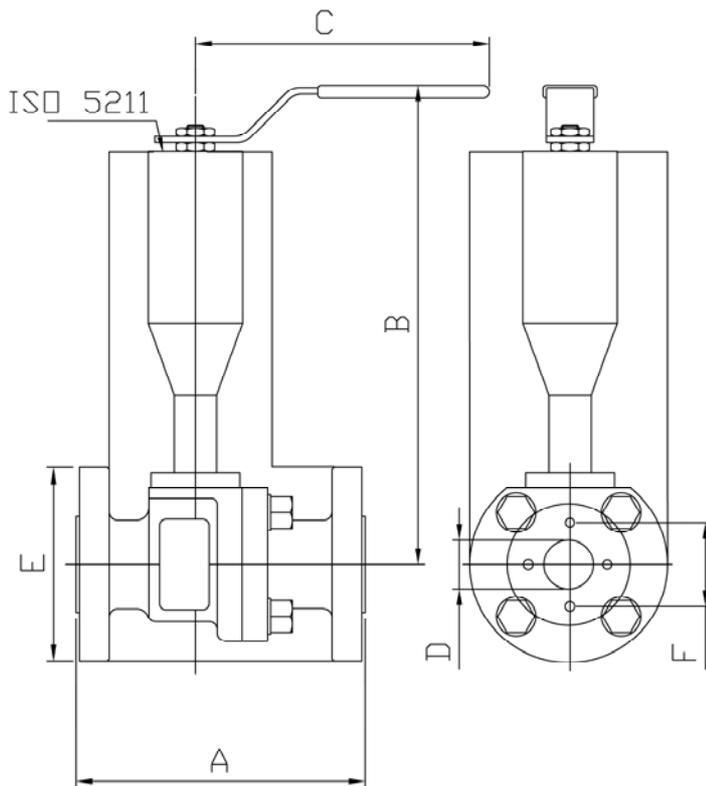
Hinweis: Die Kugelhähne sind zum Einbau in eine Maschine bestimmt. Deren Inbetriebnahme ist solange untersagt, bis festgestellt wurde, dass die
Gesamtmaschine der EU-Richtlinie entspricht.



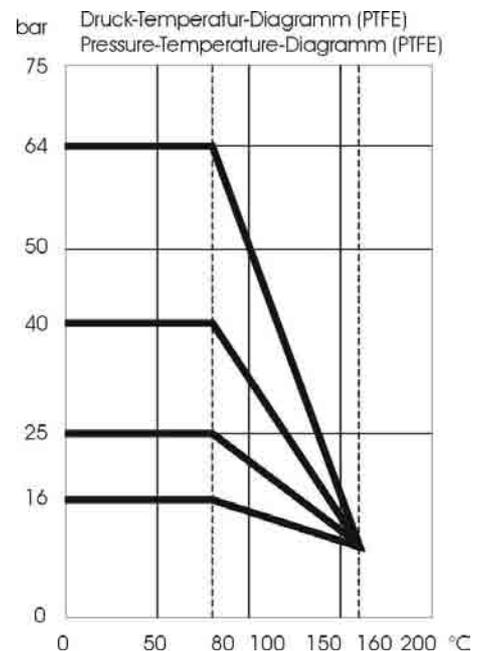
Teile Nr.	Stck	Beschreibung	Material
NP	1	Typenschild	Metall
EB	1	Extension	Edelstahl
AD	1	Extension Welle	Edelstahl
* G	1	Extension Dichtung	PTFE
L	1	Laternen Ring	Edelstahl
1	1	Hebel Nut	Stahl Epoxy beschichtet
2	2+2	Hebel Nut	Edelstahl
* 3	1+5	Packung	Graphit
4	2+2	Unterlegscheibe	Edelstahl behandelt
5	1	Welle	Edelstahl
6	1+1	Stopfbuchspackung	PTFE
* 7	1+1	Lager	PTFE verstärkt
* 8	1	O Ringe Welle	Viton
9	1	Kugel	Edelstahl
* 10	2	Sitze	PTFE + 25% Graphit
* 11	2	Gehäuseabdichtung	Viton
12	1	Gehäuse	Edelstahl
13	2	Endverbindung	Edelstahl
14	4+1	Verlängerungsschrauben	Edelstahl
15	1	Antistatik	Edelstahl
16	Note1	Muttern	VA
17	1	Endlagen	Edelstahl

* empfohlene Ersatzteile für 2 Jahre

Hauptabmessungen



DN	DIMENSIONS					WEIGHT KG	ISO F
	A	B	C	D	E		
15	180	170	152	15	95	5.5	–
20	200	180	193	20	105	6.4	50
25	220	192	193	25	115	7.9	60
32	230	200	225	32	140	12.8	68
40	240	213	225	40	150	18.5	82
50	250	218	225	50	165	32	100
65	270	235	360	65	185	48.5	115
80	280	250	500	76	200	56	135
100	350	340	420	100	235	80	165
150	400	413	700	100	300	135	190



ISO F : 3 mm Leckkontrollbohrungen um 90° versetzt am Umfang angeordnet.
Sicherheitsleckkontrolldichtung über Schrauben selbstzentrierend
Schraubenkräfte müssen gemäß Betriebsparametern berechnet werden!

Safety first

That's for sure!

